

## KOMMISJONSDIREKTIV 2003/66/EF

2006/EØS/30/32

av 3. juli 2003

**om endring av direktiv 94/2/EF om nærmere regler for gjennomføringen av rådsdirektiv 92/75/EØF med hensyn til energimerking av kjøleskap, fryserer og kombinasjoner av slike(\*)**

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP  
HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsdirektiv 92/75/EØF av 22. september 1992 om angivelse av husholdningsapparaters energi- og ressursforbruk ved hjelp av merking og standardiserte vareopplysninger<sup>(1)</sup>, særlig artikkel 9 og 12, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Den elektrisitet som forbrukes av kjøleskap, fryserer og kombinasjoner av slike, utgjør en vesentlig del av Fellesskapets samlede energiforbruk til husholdningsformål. Disse apparatene energiforbruk kan reduseres ytterligere i betydelig grad.
- 2) Den vellykkede merkeordningen som ble innført ved kommisjonsdirektiv 94/2/EF<sup>(2)</sup>, har sammen med europaparlaments- og rådsdirektiv 96/57/EF av 3. september 1996 om energieffektivitetskrav til elektriske husholdskjøleskap og -frysarar og kombinasjoner av slike<sup>(3)</sup> ført til en forbedring i energieffektivitetsindeksen for nye kjøleskap og fryserer på over 30 % mellom 1996 og 2000.
- 3) Omtrent 20 % av kjøleapparater som ble solgt i 2000, tilhørte effektivitetsklasse A, som har det laveste energiforbruket, og på noen markeder var andelen på over 50 %. Markedsandelen for apparater i klasse A øker raskt. Derfor bør det innføres to tilleggsklasser, kalt A+ og A++, som en midlertidig ordning inntil det foretas en omfattende revisjon av kategoriene for energimerking.
- 4) Virkningen av energieffektivitetsmerkingen vil bli mindre eller forsvinne dersom det ikke fastsettes flere og mer effektive klasser.
- 5) Direktiv 94/2/EF bør derfor endres. Samtidig vil det bli mulig å tilpasse nevnte direktiv til lignende direktiver som nylig er vedtatt, og som gjennomfører direktiv 92/75/EØF.

(\*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 170 av 9.7.2003, s. 10, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 19/2004 av 19. mars 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 22 av 29.4.2004, s. 5.

<sup>(1)</sup> EFT L 297 av 13.10.1992, s. 16.

<sup>(2)</sup> EFT L 45 av 17.2.1994, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 236 av 18.9.1996, s. 36.

- 6) Tiltakene fastsatt i dette direktiv er i samsvar med uttalelse fra komiteen nedsatt ved artikkel 10 i direktiv 92/75/EØF —

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

*Artikkel 1*

I direktiv 94/2/EF gjøres følgende endringer:

1. I artikkel 1 skal nr. 2, 3 og 4 lyde:

«2. De opplysninger som skal oppgis i henhold til dette direktiv, skal framskaffes ved måling i samsvar med de harmoniserte standarder som europeiske standardiseringsorganer (CEN, CENELEC, ETSI) har vedtatt etter mandat fra Kommisjonen i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF(\*), som det er offentliggjort referansenumre for i *Den europeiske unions tidende*, og som medlemsstatene har offentliggjort referansenumre for i de nasjonale standarder som gjennomfører disse harmoniserte standardene.

3. Bestemmelsene i vedlegg I, II og III som krever at det oppgis opplysninger om støy, skal anvendes bare der medlemsstatene krever slike opplysninger i henhold til artikkel 3 i direktiv 86/594/EØF. Disse opplysningene skal framskaffes ved måling i samsvar med nevnte direktiv.

4. I dette direktiv får definisjonene fastsatt i artikkel 1 nr. 4 i direktiv 92/75/EØF anvendelse.»

(\*) EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37.»

2. I artikkel 2 gjøres følgende endringer:

- a) I nr. 1 skal nytt ledd lyde:

«Når opplysningene om en bestemt modellkombinasjon er framskaffet ved beregninger på grunnlag av konstruksjonen og/eller ved ekstrapolering fra andre kombinasjoner, bør dokumentasjonsmaterialet inneholde nærmere opplysninger om disse beregningene og/eller ekstrapoleringene samt om prøvinger som er gjort for å kontrollere nøyaktigheten av de utførte beregningene (nærmere opplysninger om den matematiske modell for beregning av ytelse og om målinger utført for å kontrollere denne modellen).»

b) Nr. 5 skal lyde:

«5. Dersom et produkt frambyes til salg, leie eller kjøp på avbetaling i form av en trykt eller skriftlig meddelelse eller på andre måter som innebærer at den mulige kunden ikke kan se apparatet utstilt, f.eks. gjennom et skriftlig tilbud, en postordrekatalog, reklame på Internett eller andre elektroniske medier, skal meddelelsen inneholde alle de opplysninger som er angitt i vedlegg III.»

3. Vedlegg I, II, III og V endres som angitt i vedlegget til dette direktiv.

4. Vedlegg VI oppheves.

#### *Artikkel 2*

Medlemsstatene skal innen 1. juli 2004 tillate spredning av etiketter, opplysningsskjemaer og meddelelser nevnt i artikkel 2 nr. 5 i direktiv 94/2/EF som inneholder opplysninger som er revidert ved dette direktiv.

De skal innen 31. desember 2004 sikre at alle etiketter, opplysningsskjemaer og meddelelser nevnt i artikkel 2 nr. 5 i direktiv 94/2/EF er i samsvar med de reviderte modeller.

#### *Artikkel 3*

Medlemsstatene skal innen 30. juni 2004 vedta og kunngjøre de bestemmelser som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

#### *Artikkel 4*

Dette direktiv trer i kraft den 20. dag etter at det er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

#### *Artikkel 5*

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 3. juli 2003.

*For Kommisjonen*

Loyola DE PALACIO

*Nestformann*

## VEDLEGG

- 1) I vedlegg I gjøres følgende endringer:
- Under overskriften «Merknader til etiketten» utgår siste setning «NB: De tilsvarende uttrykkene på andre språk finnes i vedlegg VI.»
  - Under overskriften «Trykk»:
    - settes følgende tekst inn etter illustrasjonen:  
«Bokstaven som angir at apparatet tilhører klasse A+ eller A++, skal være i samsvar med illustrasjonene nedenfor, og skal ha samme plassering som bokstav A for apparater i klasse A.



- utgår siste avsnitt, som innledes med ordene «Fullstendige opplysninger om trykking finnes i «Veiledning for utformingen av etiketter for kjøleskap og fryser»...».
- 2) I vedlegg II gjøres følgende endringer:
- Nr. 4 skal lyde:
 

«4. Klassifisering av modellen etter energieffektivitet i samsvar med anvisningene i vedlegg V etter en skala fra A++ (lavt energiforbruk) til G (høyt energiforbruk). Dersom disse opplysningene oppgis i en tabell, kan de uttrykkes på annen måte forutsatt at inndelingen fra A++ (lavt energiforbruk) til G (høyt energiforbruk) går klart fram.»
  - Nr. 8 skal lyde:
 

«8. Nettovolum av frysedel og eventuell svaldel i samsvar med standardene i artikkel 1 nr. 2 utelates for kategori 1, 2 og 3. For apparater i kategori 3 oppgis frostboksens nettovolum.»
  - Nytt nr. 15 skal lyde:
 

«15. Dersom modellen er produsert for innbygging, skal dette oppgis.»
  - Den siste merknaden angitt med «NB:» utgår.
- 3) I vedlegg III gjøres følgende endringer:
- Den siste merknaden angitt med «NB:» utgår.
- 4) I vedlegg V tilføyes følgende tekst etter overskriften «KLASSIFISERING ETTER ENERGIEFFEKTIVITET»:

**«DEL 1: Definisjon av klasse A+ og A++**

Et apparat skal klassifiseres i klasse A+ eller A++ når energieffektivitetsindeksen alfa ( $I_{\alpha}$ ) ligger innenfor områdene angitt i tabell 1.

**Tabell 1**

Energieffektivitetsindeks $I_{\alpha}$	«Energieffektivitetsklasse»
$30 > I_{\alpha}$	A++
$42 > I_{\alpha} \geq 30$	A+
$I_{\alpha} \geq 42$	A-G (se nedenfor)

I tabell 1

$$I_{\alpha} = \frac{AC}{SC_{\alpha}} \times 100$$

der:

AC = apparatets årlige energiforbruk (i samsvar med vedlegg I merknad V)

SC<sub>α</sub> = apparatets årlige standard energiforbruk α

SC<sub>α</sub> beregnes etter følgende formel:

$$M_{\alpha} \sum_{\text{Deler}} \left( V_c \times \frac{(25 - T_c)}{20} \times FF \times CC \times BI \right) + N_{\alpha} + CH$$

der:

V<sub>c</sub> er delens nettovolum (i liter) (i samsvar med standardene nevnt i artikkel 1 nr. 2).

T<sub>c</sub> er delens konstruksjonstemperatur (i °C).

Verdiene M<sub>α</sub> og N<sub>α</sub> er angitt i tabell 2, og verdiene FF, CC, BI og CH er angitt i tabell 3.

**Tabell 2**

Apparatkategori	Temperaturen i den kaldeste delen	M <sub>α</sub>	N <sub>α</sub>
1 Kjøleskap uten frostboks	> - 6 °C	0,233	245
2 Kjøleskap/svalskap	> - 6 °C	0,233	245
3 Kjøleskap uten stjernemerking	> - 6 °C	0,233	245
4 Kjøleskap *	≤ - 6 °C *	0,643	191
5 Kjøleskap **	≤ - 12 °C **	0,450	245
6 Kjøleskap ***	≤ - 18 °C ***/*(***)	0,777	303
7 Kjøle-/fryseskap *(***)	≤ - 18 °C ***/*(***)	0,777	303
8 Fryseskap	≤ - 18 °C *(***)	0,539	315
9 Fryseboks	≤ - 18 °C *(***)	0,472	286
10 Flerdørsapparat eller annen type apparat		( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )

(<sup>1</sup>) For disse apparatene bestemmes verdiene M og N av den kaldeste delens temperatur og stjerneklassifisering. Apparater med frysedel - 18 °C \*(\*\*\*) regnes som kjøle-/fryseskap \*(\*\*\*)

**Tabell 3**

Korreksjonsfaktor	Verdi	Vilkår
FF (frostfritt)	1,2	For «frostfrie» (ventilerte) frysedeler
	1	Andre
CC (klimakategori)	1,2	For «tropiske» apparater
	1,1	For «subtropiske» apparater
	1	Andre
BI (innbygde)	1,2	For innbygde apparater( <sup>1</sup> ) med bredde på høyst 58 cm
	1	Andre
CH (svaldel)	50 kwh/år	For apparater med svaldel på minst 15 liter
	0	Andre

(<sup>1</sup>) Uttrykket «innbygde» brukes om apparater som er utformet utelukkende til installasjon i et hulrom i kjøkkeninnredningen med nødvendig etterfølgende montering av dørfront, og som har gjennomgått prøving som et slikt apparat.

Dersom et apparat ikke tilhører klasse A+ eller A++, skal det klassifiseres i samsvar med del 2.

**«DEL 2: Definisjon av klasse A-G**

....»  
  

---